

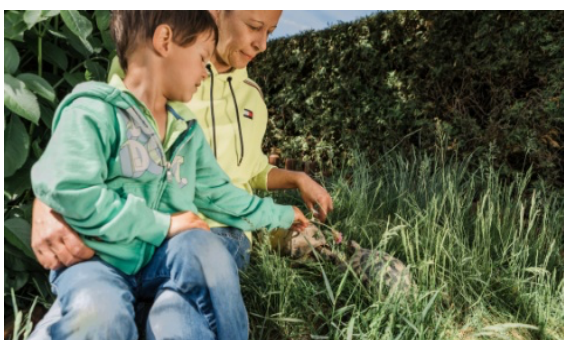
## Les tortues de la famille Holenstein



Bienvenue chez la famille Holenstein : maman Andrea, papa Michael, les trois enfants Dominik (21 ans), Sabrina (17 ans) et Manuel (3 ans) ... et les trois tortues grecques<sup>1</sup> *Gipsy*, *Speedy* et *La Petite* !

Il pleut et le jardin de la famille Holenstein est tout mouillé<sup>2</sup>. Les trois tortues *Gipsy*, *Speedy* et *La Petite* vont lentement dans le jardin et mangent une feuille verte de temps en temps. Si vous les regardez bien, elles sont un peu comme des dinosaures dans une forêt tropicale.

Andrea Holenstein trouve les tortues fascinantes. « Elles sont parfaitement indépendantes<sup>3</sup>, elles ne sont pas comme les autres animaux de compagnie, elles ne sont pas comme des bébés. »



Andrea Holenstein et son plus jeune fils Manuel avec deux de leurs tortues

À Stachen en Thurgovie, la famille Holenstein a fait un petit paradis pour les trois tortues : elles peuvent aller partout dans le jardin, elles ont une petite serre<sup>4</sup>

qui les garde au chaud la nuit, et quand il fait froid, elles sont dans le garage. On peut voir que la famille Holenstein s'occupe<sup>5</sup> bien des tortues. « Elles ont 70 ans, mais leur carapace<sup>6</sup> est intacte et leurs yeux sont brillants<sup>7</sup>, cela veut dire qu'elles sont en très bonne santé », explique Andrea. Elle a aussi acheté des livres qui expliquent comment bien s'occuper des reptiles. Et elle a expliqué à ses enfants comment être gentil avec les tortues.

### Comment les tortues sont-elles arrivées chez les Holenstein ?

Andrea raconte : « En 1954, ma grand-tante Adèle a acheté les trois tortues à Migros. Eh oui ! Cette année-là, à Migros dans toute la Suisse, on a vendu<sup>8</sup> 20'000 tortues au prix de trois francs par tortue. Puis, en 1997, ma grand-tante a quitté sa maison pour un appartement sans jardin, alors, elle m'a donné ses trois tortues en cadeau. Cela fait 26 ans qu'elles sont avec nous. Et elles vont rester longtemps avec nous parce que les tortues ont une espérance de vie<sup>9</sup> très longue, elles peuvent vivre 100 ans. »

### L'histoire des 20'000 tortues

Le voyage des tortues vendues à Migros commence en Croatie. Où vont-elles ? On ne sait pas ! On sait seulement qu'on a voulu faire une soupe de ces tortues ! Mais elles arrivent en Suisse et elles restent bloquées là. Leur situation est catastrophique parce que personne ne s'occupe d'elles ! Et là, Gottlieb Duttweiler, fondateur de Migros, a une idée : il achète les 20'000 tortues et les vend aux clients de Migros. Quel grand succès ! Dans toute la Suisse, beaucoup de familles avec des

enfants attendent des heures pour acheter ces animaux exotiques. Toutes les tortues trouvent une famille ! Et beaucoup de ces tortues sont encore vivantes et passent de génération en génération, comme les trois tortues *Gipsy*, *Speedy* et *La Petite*.



En 1954, des familles suisses achètent des tortues.

### Informations sur la tortue grecque

La tortue grecque pèse entre 500 et 600 grammes. Mais elle peut aussi peser plus de sept kilogrammes.

La carapace de la tortue peut être jaune avec des taches<sup>10</sup> noires. La tête est jaune avec des taches noires et les yeux sont noirs.

La tortue grecque habite sur trois continents : l'Europe, l'Asie, et l'Afrique. Elle aime vivre là où il y a très peu de pluie. Elle a besoin de beaucoup de soleil et elle aime être au chaud : 25°C le jour, et 18°C la nuit.

La tortue grecque est un animal herbivore, c'est-à-dire elle mange des plantes, des légumes, comme les feuilles de salade, les carottes, le brocoli, ... et elle adore aussi les fruits, comme les fraises et les pommes. Mais attention, on ne doit pas lui donner

beaucoup de fruits parce qu'elle peut tomber malade !



La carapace de la tortue grecque est jaune avec des taches noires.

- 1 grecque = griechisch
- 2 mouillé = nass
- 3 indépendant = unabhängig
- 4 la serre = das Treibhaus
- 5 s'occuper de = sich kümmern um
- 6 la carapace = der Panzer (Schildkröte)
- 7 brillant = glänzend
8. vendu, vendre = verkauft, verkaufen
- 9 une espérance de vie = eine Lebenserwartung
- 10 la tache = der Fleck